



o zabezpečení poskytovania sociálnej služby a o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

čl. I.**ZMLUVNÉ STRANY****1. Poskytovateľ finančného príspevku :
(ďalej „PSK“)**

sídlo:
štatutárny zástupca:
osoba oprávnená na podpisovanie zmluvy
na základe plnomocenstva zo dňa 07.11.2011
IČO:
DIČ:
bankové spojenie:
číslo účtu:

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, Prešov
MUDr. Peter Chudík, predseda

Ing. Ján Ragan, podpredseda PSK
37870475
2021626332
Prima banka Slovensko, a.s.
8826507111/5600

2. Neverejný poskytovateľ:

sídlo:
štatutárny zástupca:
IČO:
bankové spojenie:
číslo účtu:
číslo registrácie PSK:

**Občianske združenie
Konkordia – Lat. Svornosť**
Košická 2, 054 01 Levoča
Mgr. Roman Gažúr
422 280 51
Slovenská sporiteľňa, a.s.
0524785128/0900
224

uzatvárajú :

v zmysle ustanovenia § 81 písm. h) bodu 1. a 3, ustanovenia § 8 ods.8 a ustanovenia § 75 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) **túto zmluvu:**

čl. II.**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom zmluvy je zabezpečenie poskytovania sociálnej služby a poskytnutie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme na rok 2013 v súlade so zákonom o sociálnych službách.



čl. III.

ZABEZPEČENIE A POSKYTOVANIE SOCIÁLNEJ SLUŽBY

PSK touto zmluvou zabezpečuje poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa pre **9 žiadateľov o sociálnu službu v útulku**.

čl. IV.

DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. PSK poskytne finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi pre **9 prijímateľov sociálnej služby v útulku** v súlade s ustanovením § 26 zákona o sociálnych službách.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný predkladať PSK, odbor sociálny v písomnej forme evidenciu prijímateľov sociálnej služby v súlade s § 95 zákona o sociálnych službách v termíne do 10. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení štvrťroka (do 10.4.2013, do 10.7.2013, do 10.10.2013, do 10.1.2014).

čl. V.

PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU

1. PSK poskytne finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi za týchto podmienok:

- a) sociálna služba na území Prešovského samosprávneho kraja chýba alebo je nedostatková v súlade s § 75 ods. 10 a 11 zákona o sociálnych službách,
- b) Prešovskému samosprávne kraju, odboru sociálnemu doručil kópie zmlúv o poskytovaní sociálnej služby alebo doručil zoznam osôb s uvedením osobných údajov uvedených prijímateľov, ktorým sociálnu službu poskytuje alebo poskytol,
- c) neverejný poskytovateľ neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk,
- d) neverejný poskytovateľ predloží výročnú správu o svojej činnosti a hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok v termíne do 15. mája bežného kalendárneho roka, ak v predchádzajúcom roku poskytoval sociálnu službu,
- e) neverejný poskytovateľ má vysporiadané záväzky voči poskytovateľovi,
- f) neverejný poskytovateľ predložil vyúčtovanie finančného príspevku za rok 2012 (ak mu bol finančný príspevok poskytnutý) v súlade s platnou zmluvou a predložené vyúčtovanie je bez nedostatkov.

čl. VI.

MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu podľa článku IV. a V. v mieste nižšie dohodnutom: **Zariadenie sociálnej služby Sv. Františka, Košická 2, Levoča.**
2. **Čas poskytovania sociálnej služby na účely tejto zmluvy je do 31.12.2013.**



čl. VII.

**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA
A VYÚČTOVANIA**

1. PSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi na obdobie od 01.01.2013 do 31.12.2013 poskytnúť preddavkovo **finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby** v útulku pre 9 prijímateľov sociálnej služby vo výške 21 038,40 €

Celkovo vo výške 21 038,40 eur

(slovom:Dvadsaťjedentisíctridsaťosemeur štyridsaťentov)

2.Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v útulku zodpovedá výške rozdielu medzi štandardnými výdavkami a štandardnými príjmami.

3. Ak skutočné príjmy neverejného poskytovateľa zo zaplatenej úhrady v útulku za rok 2012 sú vyššie (nižšie) ako štandardné príjmy za rok 2012 v útulkoch v zriaďovateľskej pôsobnosti PSK, výška finančného príspevku na prevádzku sa znížila (zvýšila) o rozdiel medzi skutočnými príjmami neverejného poskytovateľa a štandardnými príjmami PSK zo zaplatenej úhrady za predchádzajúci kalendárny rok.

4. Spôsob poskytnutia finančného príspevku

4.1. PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi preddavkovo finančný príspevok **v mesačných splátkach vo výške 1 753,20 eur** s lehotou splatnosti do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

4.2. Finančný príspevok na mesiac január, február 2013 PSK poukáže v lehote do 28.februára 2013 vo výške 3 506,40 eur.

4.3. V prípade, ak dôjde k akejkolvek zmene v čl. III bode 1. , v čl. IV. alebo v čl. VII v bode 1, písm. a) a b) tejto zmluvy na základe predloženého vyúčtovania podľa bodu 5, čl. VII. tejto zmluvy, výška finančného príspevku pre rok 2013 bude upravená samostatným dodatkom.

5. Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku

5.1. Ukazovateľom pre určenie skutočnej výšky finančného príspevku, ktorý bude vyúčtovaný za rok 2013 (resp. k termínu určenom odborom sociálnym) je skutočný prepočítaný počet fyzických osôb, ktorý je uvedený v tejto zmluve a ktorým PSK zabezpečil poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa.

5.2. Neverejný poskytovateľ je povinný:

- a) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne do 31. júla 2013 za obdobie I. polroka 2013 na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve za každý druh sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby.
- b) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne určenom odborom sociálnym na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve za každý druh sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 30 kalendárnych dní



odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,

- c) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2013 – 31.12.2013 do 20. januára 2014 na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve za každý druh sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
- d) vyúčtovanie finančného príspevku obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek a položiek rozpočtovej skladby, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie tovarov a služieb, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie opodstatnených hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa z poskytnutého finančného príspevku, zoznam prijímateľov sociálnej služby, na ktorých PSK poskytuje finančný príspevok, čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov, výpisy zo samostatného bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je neverejný poskytovateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni,
- e) vrátiť na účet PSK č. 8826506100/5600 v Prima banke Slovensko, a.s. v termíne do 20.01.2014 alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku v prípade, že v období na ktoré sa príspevok poskytol neverejný poskytovateľ poskytne sociálne služby v prepočte nižšiemu počtu prijímateľov sociálnej služby ako bolo dohodnuté v čl. III. a IV. zmluvy, a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na odbor financií a odbor sociálny,
- f) vrátiť nedočerpanú časť finančného príspevku ku dňu 31.12.2013 na účet PSK č. 8826506100/5600 v Prima banke Slovensko, a.s. do 20.01.2014 v prípade, že v priebehu rozpočtového roka neverejný poskytovateľ nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok, a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na odbor financií a odbor sociálny,
- g) vrátiť finančný príspevok na účet PSK v Prima banke Slovensko, a.s. číslo účtu 8826507111/5600 v prípade, že neverejný poskytovateľ ukončí poskytovanie dohodnutých sociálnych služieb v čl. III. a IV. zmluvy v priebehu rozpočtového roka a písomne zaslať o jeho vrátení avízo na odbor financií a odbor sociálny.

čl. VIII.

SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia §13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.
2. Finančný príspevok môže byť v roku 2013 použitý iba na úhradu výdavkov súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby a dohodnutého počtu prijímateľov sociálnej služby podľa čl. III a IV. tejto zmluvy. V prípade, ak je objekt



využívaný na poskytovanie rôznych druhov sociálnych služieb a inú činnosť, neverejný poskytovateľ má povinnosť rozdeliť výdavky na jednotlivé druhy sociálnych služieb a inú činnosť pomernou časťou.

3. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave a uvoľňovať z neho prostriedky iba v takej výške, ktorá zodpovedá výške opodstatnených výdavkov súvisiacich s dohodnutým druhom sociálnej služby a dohodnutým počtom prijímateľov sociálnej služby.
4. Finančný príspevok môže byť použitý na úhradu nákladov za nájomné do výšky ceny nájmu, ktorá je obvyklá za prenájom priestorov na verejnoprospešné účely (§ 671 Občianskeho zákonníka a §2 zákona č.213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách v znení neskorších predpisov) v mieste, kde sa nehnuteľnosť nachádza.
5. Finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov neverejného poskytovateľa, výdavkov investičného charakteru, liekov, zdravotníckeho materiálu, zdravotníckych pomôcok, služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti, vecí osobnej potreby prijímateľov sociálnej služby.
6. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.
7. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2013 do 31.12.2013 vrátane zúčtovania s bankou.
8. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa §6 ods.1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK je neverejný poskytovateľ povinný odviesť na účet Ú PSK číslo 8826506100/5600 do 20.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odborom sociálnemu a odborom financií.
9. V prípade, ak neverejný poskytovateľ použije finančný príspevok na úhradu nákladov spojených s vedením samostatného účtu je povinný vrátiť výnosy, ktoré sú podľa §6 ods.1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK je neverejný poskytovateľ povinný odviesť na účet Ú PSK číslo 8826506100/5600 do 20.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odborom sociálnemu a odborom financií.

čl. IX.

SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. PSK je oprávnený:

- a) vykonávať kontrolu úrovne poskytovania sociálnych služieb v zmysle § 81 písm. r) zákona o sociálnych službách,
- b) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom na prevádzku v zmysle § 81 písm. s) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sídle neverejného poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,



- c) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 81 písm. t) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom PSK vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

čl. X.

DÔVODY ZASTAVENIA VÝPLATY FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

PSK si vyhradzuje právo zastaviť preddavok finančného príspevku pre ďalší kalendárny mesiac v rozpočtovom roku, ak

- 1) neverejný poskytovateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
- 2) zistí, že neverejný poskytovateľ má nevysporiadané záväzky voči PSK,
- 3) neverejný poskytovateľ použije preddavok finančného príspevku v rozpore so spôsobom použitia určeným v tejto zmluve,
- 4) neverejnému poskytovateľovi bude vydaný zákaz poskytovania sociálnej služby,
- 5) neverejný poskytovateľ neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- 6) pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom sa zistia závažné nedostatky,
- 7) pri vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby sa zistia závažné nedostatky,
- 8) neverejný poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálnu službu.

čl. XI.

ZÁNIK ZMLUVY

1. Odstúpením od plnenia zmluvy.

PSK odstúpi od zmluvy ak:

- a) neverejný poskytovateľ nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom alebo po vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby,
- b) v prípade, že neverejný poskytovateľ neodstráni nedostatky, ktoré boli dôvodom pre zastavenie výplaty finančného príspevku, a to v lehote stanovenej PSK,
- c) PSK má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade porušenia finančnej disciplíny,
- d) neverejný poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť až po zúčtovaní poskytnutého finančného príspevku za príslušné obdobie,
- e) odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.



2. Výmazom neverejného poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby.

čl. XII.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Neverejný poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2013, ktoré vznikli od 1.1.2013 do dňa podpísania tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je neverejný poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet PSK č. 8826507111/5600 vedený v Prima banke Slovensko, a.s., (ak sa porušenie finančnej disciplíny zistí až po skončení rozpočtového roka na účet PSK č. 8826506100/5600 vedený v Prima banke Slovensko, a.s., a to vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia na účet PSK č. 8826506100/5600 vedený v Prima banke Slovensko, a.s.) tak, ako to vymedzuje § 31 a násl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oboru sociálnemu a odboru financií.
Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:
 - a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
 - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
 - c) neodvedenie prostriedkov PSK v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
 - d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu PSK,
 - e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
 - f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
 - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
 - h) ne hospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
 - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
 - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

čl. XIII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke PSK.
2. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomnosti“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresy uvedené v čl. I. záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť sa



považuje za doručení dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí pracovný deň odo dňa podania na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátiť späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.

3. Zmluva sa uzatvára na dobu jedného roka, t.j. do 31.12.2013.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých neverejný poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou neverejného poskytovateľa a PSK. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnej službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Neverejný poskytovateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto zmluvy v rozsahu:
 - a. meno/obchodné meno/názov
 - b. sídlo organizácie/adresa
 - c. výška poskytnutého finančného príspevku
8. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Prešove, dňa 26.02.2013

V Prešove, dňa 25.02.2013

v. z. Ing. Ján Ragan, v. r.

.....
MUDr. Peter Chudík
predseda PSK

.....
Mgr. Roman Gažúr, v. r.
štatutárny zástupca

Prílohy:

- 1) Čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov
- 2) Zoznam občanov, na ktorých PSK poskytuje finančný príspevok
- 3) Vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku
- 4) Detailná tabuľka tovarov a služieb
- 5) Detailná tabuľka hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa

Táto zmluva bola zverejnená dňa 27.02.2013

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 28.02.2013